

# **KGE atranka**

## **Informacija pacientams**

Jeigu turite kokių nors klausimų apie pateiktą šiame informaciniame lapelyje informaciją, labai svarbu, kad tuos klausimus aptartumėte su Jus prižiūrinčiu vienu iš slaugos arba medicinos personalo darbuotojų.

## KGE supratimas

Kiekvieno normalaus, sveiko žmogaus žarnyne yra taip vadinamų enterobakterijų. Kadangi bakterijos yra žarnyne, jos nesukelia jokios žalos ir padeda mums virškinti maistą. Tai vadinama kolonizacija. Tačiau, jeigu šios bakterijos patenka į neteisingą vietą, pavyzdžiui, į šlapimo pūslę arba kraują, jos gali sukelti infekciją.

Karbapenemazes gaminančios enterobakterijos (KGE) yra šių enterobakterijų atmaina. Jie sukūrė kaip pasipriešinimą galingai antibiotikų grupei, vadinamiems karbapenemams. Karbapenemai yra svarbi antibiotikų grupė, kuria gydytojai dažnai remiasi kovodami su infekcijomis, kai nepavyksta gydymas kitais antibiotikais. Svarbu, kad mes sustabdome KGE plitimą mūsų ligoninėse. Tai leis įsitikinti, kad šiais antibiotikais ir toliau bus galima gydyti infekcijas ateityje.

### Jeigu turiu KGE, ar man reikės gydytis?

Paprastai ne. Pacientų, kurie turi savo kūne KGE, gydyti nereikia, nes šios bakterijos gyvena žarnyne nesukeldamos problemų. Tačiau, jeigu Jūs sergate infekcine liga, kurią sukėlė KGE, Jums reikės antibiotikų ligai gydyti.

## Informacija apie KGE atranką

### Kodėl pacientams tikrinami dėl KGE?

Žinodami, kurie pacientai yra KGE nešiotojai, mes galime užtikrinti, kad jie gauna geriausią priežiūrą, užkirsti kelią KGE plitimui bei apsaugoti nuo KGE infekcijų.

KGE sukeltas infekcijas gali būti sunku gydyti. Labai svarbu žinoti, kad kažkas nešioja KGE ir jei vystosi infekcija, medicinos darbuotojai gali greitai nustatyti tinkamiausią gydymui antibiotiką.

### Kaip pacientai tikrinami dėl KGE?

Škotijoje ūmių susirgimų ligoninėse paguldyti pacientai įvertinami priėmimo metu ir nusprendžiama, ar jiems yra rizika nešiojant KGE. Jūsų gali būti paprašyta pasitikrinti dėl KGE, jeigu

- gulėjote ligoninėje už Škotijos ribų (įskaitant, jeigu Jums buvo atlikta atostogų dializė);
- buvote kontakte su žmogumi, turinčiu KGE; arba
- Jums buvo nustatyta, kad praeityje turėjote KGE.

### Kaip mane patikrins dėl KGE?

Jeigu Jums reikės paimti mėginį, Jūsų priežiūros personalo darbuotojas įdės tamponą/mėginį nedideliu atstumu į Jūsų tiesiąją žarną (užpakalį). Arba jie gali paimti fekalijų (išmatų) mėginį. Gali būti reikalingi ir kai kurie kiti mėginiai, pavyzdžiui, jeigu ant kūno yra žaizda arba šlapimo kateteris.

Visuomet bus gerbiamas Jūsų privatumas ir orumas, kai bus imami šie mėginiai.

Visi tamponai ir mėginiai bus siunčiami į laboratoriją, kad pamatyti, kokios auga bakterijos, o Jūsų priežiūros personalas informuos apie rezultatus.

Jūsų gali būti paprašyta likti vienviečiame kambaryje, kol bus žinomi Jūsų testo rezultatai.

# Informacija pacientams, turintiems teigiamus KGE testo rezultatus

## **Kas atsitinka, jeigu mano KGE testo rezultatai yra teigiami?**

Jeigu Jūsų KGE patikros testo rezultatai yra teigiami, tai reiškia, esate KGE bakterijų nešiotojai. Tai paprastai nesukelia problemų žmonėms, kurie yra sveiki ir gali nesukelti jokio blogo poveikio. Jeigu pas jus infekcijos požymių nesimato, jokio gydymo nereikia.

Jeigu Jūs turite infekciją Jūsų gydytojui naudinga žinoti, kad esate KGE nešiotojai. Tai reiškia, kad jie gali nustatyti tinkamiausią antibiotiką greitai išgydyti infekcijai.

Jeigu jūsų KGE atrankos testas yra teigiamas, jus gali kiekvieną savaitę tikrinti dėl KGE tol, kol gulėsite ligoninėje.

## **Kol gulėsite ligoninėje, kas bus daroma siekiant užkirsti kelią infekcijai ir jai kontroliuoti?**

Jūs galite būti paprašytas gulėti vienutėje savo buvimo ligoninėje metu arba kol jūsų gydytojas įsitikins, kad nėra KGE plėtimo rizikos kitiems pacientams.

Svarbiausias dalykas, kurį galite padaryti, siekiant išvengti infekcijos - tinkamas rankų su muilu ir vandeniu nusiplovimas po nuėjimo į tualetą. Taip pat galite naudoti rankų ploviklį, kurio sudėtyje yra alkoholio. Taip pat labai svarbu, kad stengtumėtės neliesiti savo medicinos prietaisų, tokių kaip šlapimo kateteriai ar intraveninės lašelinės. Tai padės sumažinti infekcijos atsiradimo riziką, kurią sukelia KGE.

## **Ar mane gali lankyti ligoninėje?**

KGE sergantys pacientai gali turėti ligoninėje lankytojų. Lankytojams, kurie gali būti labiau pažeidžiami infekcijai, vaikams ir kūdikiams apsilankymo patariama vengti. Visi lankytojai turi nusiplauti rankas, kai jie ateina ir palieka Jūsų palatą.

## **Kas atsitinka, kai aš išeinu iš ligoninės?**

Jeigu esate KGE nešiotojas, kai išeinatė iš ligoninės, per tam tikrą laiką KGE gali liautis. Namuose Jums nereikia imtis jokių kitų papildomų atsargumo priemonių, tik gerai nusiplauti rankas su muilu ir vandeniu, ypač po nuėjus į tualetą. Jeigu giminaitis ar draugas padeda rūpintis Jumis namuose, labai svarbu, kad jie nusiplautų rankas su muilu ir vandeniu prieš ir po jūsų priežiūros. Patalynę, drabužius ir kitus skalbinius galima plauti įprastai.

Jeigu grįšiti į ligoninę ar kitą sveikatos priežiūros aplinką, svarbu, kad Jūs leistumėte prižiūrintiems darbuotojams žinoti, kad turėjote praeityje teigiamą KGE testą. Tai užtikrins, kad Jūs gausite geriausią priežiūrą, siekdami išvengti KGE plitimo ir sumažinsite KGE infekcijos atsiradimo riziką.

## **Kur aš galiu gauti daugiau informacijos?**

Jeigu norėtumėte gauti daugiau informacijos, prašome kreiptis į Jus prižiūrinčius slaugos arba medikų darbuotojus, kurie gali Jūsų vardu kreiptis į vietinį Infekcijų prevencijos ir kontrolės skyrių.

Prašome žemiau užrašyti visus klausimus, kuriuos norite pateikti Jus prižiūrintiems darbuotojams.

Šis pakuotės lapelis yra išversta į kitas kalbas, su dideliu šriftu, lengvai skaitomu ir Brailio raštu (tik anglų kalba).

Norėdami paprašyti šio lapelio kopijos kita kalba arba kitokiu formatu, kreipkitės į Škotijos Sveikatos apsaugos tarnybą: [NSS.HPSHAIScreening@nhs.net](mailto:NSS.HPSHAIScreening@nhs.net)

Health Protection Scotland  
(Škotijos Sveikatos apsaugos tarnyba)  
Meridian Court, 5 Cadogan Street, Glasgow G2 6QE  
0141 300 1100